

 <p><b>Bundesamt für Zivilschutz</b>  <b>Office fédéral de la protection civile</b>  <b>Ufficio federale della protezione civile</b>  <b>Uffizi federal da la protecziun civila</b></p>	<p align="center"><b>Stato di dettaglio/ Detailetat</b></p> <p align="center"><b>Z.000.513.00</b></p>
<p><b>NDEs dell'equipaggiamento</b></p> <p align="right"><b>272-3080</b></p> <p><b>ALN der Ausrüstung</b></p>	<p><b>Materiale di trattamento 2 (PSS)</b></p> <p><b>Behandlungsmaterial 2 (San Hist)</b></p>
<p><b>Prezzo dell'equipaggiamento</b></p> <p align="right"><b>Fr. 1'800.--</b></p> <p><b>Preis der Ausrüstung</b></p>	<p><b>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</b></p> <p align="right">- Z.000.511.60 - Z.000.525.00</p>
<p><b>Spiegazioni e indicazioni:</b></p> <p><b>Colonna NDEs</b></p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p><b>Colonna quantità e denominazione</b></p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p><b>Colonna prezzo</b></p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p><b>Colonna osservazioni</b></p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p><b>Erläuterungen und Hinweise:</b></p> <p><b>ALN-Kolonne</b></p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p><b>Mengen- und Benennungskolonne</b></p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p><b>Preiskolonne</b></p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p><b>Bemerkungskolonne</b></p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</p> <p align="center"><b>75</b></p>	<p>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</p> <p align="center"><b>Marzo 2001/Et</b></p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
272-3080	<b>MATERIALE DI TRATTAMENTO 2 (PSS)</b> <b>BEHANDLUNGSMATERIAL 2 (SAN HIST)</b>  <b>COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE</b>	1800.00		00.000.513.00
272-4803	5 BACINELLA RENIFORMA 260MM ACC INOSS NIERENSCHALE 260MM ST ROSTFR	5.20		
308-0487	5 BACINELLA PER STRUMENTI E BENDAGGI 2L GRADUATO 300X156X73MM ACC INOSS, COPERCH INSTRUMENTEN- UND VERBANDSCHALE 2L GRAD- UIERT 300X156X73MM ST ROSTFR, MIT DECKEL	33.50		
	<b>COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE</b>			
308-0488	1 COPERCHIO 300X156X11MM ACC INOSS, CON STAFFA MOBILE DECKEL 300X156X11MM ST ROSTFR, MIT FALLBUEGEL	6.00		
272-4500	2 CILINDRO PER BENDAGGI E OVATTA d150X150MM, CON COPERCHIO VERBANDSTOFF- UND WATTEZYLINDER d150X150MM, MIT DECKEL	29.00		
	<b>COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE</b>			
272-4502	1 COPERCHIO d155X16MM ACC INOSS DECKEL d155X16MM ST ROSTFR	7.60		
271-6560	3 STRUMENTI PER IL CAMBIO DEI BENDAGGI 1, IN RECIPIENTE DI STERILIZZAZIONE INSTRUMENTE, VERBANDWECHSEL 1, IN STERILISIERETUI	52.50		00.000.511.60
272-4521	3 RECIPIENTE d50X100MM ACC INOSS STANDGEFAESS d50X100MM ST ROSTFR	7.20		
272-4815	4 BACINELLA 0,4L d125X60MM ACC INOSS SCHALE 0,4L d125X60MM ST ROSTFR	4.90		
310-0960	100 BICCHIERE 100CCM d78/65X40MM PLASTICA TRASPARENTE BECHER 100CCM d78/65X40MM KUNSTSTOFF GLASKLAR	16.50	100 STK	
271-6932	10 TUBO PER LACCIO EMOSTATICO d5X2,5X700MM GOMMA ABBINDSCHLAUCH d5X2,5X700MM GUMMI	1.00		
271-6934	10 TUBO PER STASI d5X1,5X700MM GOMMA COLORE NATURALE STAUSCHLAUCH d5X1,5X700MM GUMMI NATURFARBIG	1.30		
330-4353	25 GUANTI D'OPERAZIONE GRANDEZZA 7 PA GOMMA, STERILIZZATI PAIA OPERATIONSHANDSCHUHE GROESSE 7 GUMMI, STERIL PAAR	0.30		
330-4354	25 GUANTI D'OPERAZIONE GRANDEZZA 7 1/2 PA GOMMA, STERILIZZATI PAIA OPERATIONSHANDSCHUHE GROESSE 7-1/2 GUMMI STERIL PAAR	0.30		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
330-4355	25 GUANTI D'OPERAZIONE GRANDEZZA 8 PA GOMMA, STERILIZZATI PAIA OPERATIONSHANDSCHUHE GROESSE 8 GUMMI, STERIL PAAR	0.30		
326-3200	2 CENTIMETRO 150CM MESSBAND 150CM	1.30		
331-5560	3 RASOIO DI SICUREZZA 'TONDEO' IN ASTUCCIO RASIERKLINGEN-HALTER 'TONDEO', IN ETUI	12.50		
331-5561	1 LAMETTE DI RASOIO 'TONDEO' 10 PEZZI IN SCATOLA RASIERKLINGEN 'TONDEO' 10 STUECK IN SCHACHTEL	1.60		
331-5300 ●	3 SAPONE DA BARBA d30X75MM CON SUPPORTO IN SCATOLA RASIERSEIFE d30X75MM MIT HALTER IN SCHACHTEL	1.40		
331-5700	1 TOSATRICE IN FODERA, COMPL HAARSCHNEIDEMASCHINE IN FUTTERAL,KOMPL	15.00		
271-6500	3 SFIGMOMANOMETRO CON STETOSCOPIO, IN ASTUCCIO BLUTDRUCKMESSAPPARAT MIT STETHOSKOP, IN ETUI	136.00		00.000.525.00
273-2651	4 FLACONE 50ML, PLASTICA, CON COPERCHIO A VITE, PER TINTURA DESOGEN FLASCHE 50ML,KUNSTSTOFF,MIT SCHRAUBDECKEL,FUER TINCT.DESOGEN	0.50		
310-0539	2 FLACONE 50ML d37X85MM POLIETILENE CON COPERCHIO A VITE FLASCHE 50ML d37X85MM POLYAETHYLEN MIT SCHRAUBDECKEL	0.40		
310-0485	2 FLACONE 500ML, VETRO BRUNO, ESAGONALE- PIATTO CON COPERCHIO A VITE FLASCHE 500ML,BRAUN GLAS,6-ECKIG-FLACH MIT SCHRAUBDECKEL	1.30		
271-4524	1 FORBICE PER BENDE GESSATE STILLE 360MM GIPSSCHERE STILLE 360MM  <b>COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE</b>	130.00		
271-4525	1 COLTELLO 64X68X4MM ACC MESSER 64X68X4MM ST	31.00		
271-4526	1 VITE SENZA TESTA M5X12X8 ACC CROMATO ZAPFENSCHRAUBE M5X12X8 ST VCHR	2.00		
119-9012	1 BIGLIA d4MM DIN CLASSE III ACCIAIO PER CUSCINETTI A ROTOLAMENTO KUGEL d4MM DIN KLASSE III WAEHLZLAGERSTAHL	1.30	100 STK	
271-4527	1 FORBICE PER BENDE GESSATE STILLE 260MM GIPSSCHERE STILLE 260MM  <b>COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE</b>	105.00		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
271-4528	1 COLTELLO 51X55X4MM ACC MESSER 51X55X4MM ST	26.00		
271-4526	1 VITE SENZA TESTA M5X12X8 ACC CROMATO ZAPFENSCHRAUBE M5X12X8 ST VCHR	2.00		
119-9012	1 BIGLIA d4MM DIN CLASSE III ACCIAIO PER CUSCINETTI A ROTOLAMENTO KUGEL d4MM DIN KLASSE III WÄLZLAGERSTAHL	1.30	100 STK	
271-4529 ★	1 FORBICE PER BENDE GESSATE BRUNS 235MM GIPSSCHERE BRUNS 235MM	26.50		
271-6108	1 SEGA PER BENDE GESSATE ENGEL 160MM GIPSSÄGE ENGEL 160MM	21.20		
271-6129	1 COLTELLO PER BENDE GESSATE ESMARCH 180MM GIPSMESSER ESMARCH 180MM	11.70		
815-0219	2 TUBO d7X1,5X1500MM PVC TRASPARENTE (TUBO DI LABORATORIO) SCHLAUCH d7X1,5X1500MM PVC TRANSPARENT (LABORSCHLAUCH)	0.80		
307-0457	2 SECCHIO 10L d280/220X290MM POLIETILENE GRADUATO, CON MANICO EIMER 10L d280/220X290MM POLYÄTHYLEN, GRADUIERT, MIT HENKEL	3.50		
815-0211	30 FOGLIO 500X500X0,03MM PE FOLIE 500X500X0,03MM PE	8.20	100 STK	
815-0212	20 FOGLIO 1000X800X0,1MM PE FOLIE 1000X800X0,1MM PE	0.40		
331-5500	3 SCATOLA, PLASTICA, CON 1 SAPONE DISINFETTANTE E 1 SPAZZOLA PER LE MANI SCHACHTEL, KUNSTSTOFF, MIT 1 HANDSEIFE DESINFIZIEREND UND 1 HANDBÜRSTE  COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE	4.70		
308-5400	1 SCATOLA 100X75X56MM, PLASTICA PER 1 SPAZZOLA PER LE MANI E 1 SAPONE SCHACHTEL 100X75X56MM, KUNSTSTOFF FÜR 1 HANDBÜRSTE UND 1 SEIFE	1.90		
331-5261 ●	1 SAPONE 77X48X24MM, DISINFETTANTE SEIFE 77X48X24MM, DESINFIZIEREND	1.00		
298-0393	1 SPAZZOLA PER LE MANI CA 90X40MM BILATERALE SETOLE DI NYLON HANDWASCHBÜRSTE CA 90X40MM DOPPELSEITIG NYLONBORSTEN  ★ PUO ESSERE UTILIZZATO COME FORBICE PER VESTIMENTI KANN AUCH ALS KLEIDERSCHERE VERWENDET WERDEN	1.80		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
290-0201	5 ASCIUGAMANO 97X50CM MEZZATELA GREZZA HANDTUCH 97X50CM HALBLEINEN ROH	4.50		
815-0387	2 ASSORTIMENTO PER LA PROFILASSI CONTRO LE INFEZIONI PER OGNI TAVOLA OPERATORIA SORTIMENT INFEKTIONS-PROPHYLAXE PRO OPERATIONSTISCH  <b>COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE</b>	172.00		
273-4287	1 SCATOLA 398X398X312MM CARTONE, PER MEDICAMENTI SCHACHTEL 398X398X312MM WELLKARTON, FUER MEDIKAMENTE	8.00		
330-3247	2 GUANTI CON DITA VINILE 24CM, PICCOLO 100 PEZZI IN SCATOLA FINGERHANDSCHUHE VINYL 24CM KLEIN LEICHT GEPUDERT 100 STK IN SPENDERKARTON	5.50		
330-3253	4 GUANTI CON DITA VINILE 24CM, MEDIO 100 PEZZI IN SCATOLA FINGERHANDSCHUH GUMMI, MITTEL, PUDERFREI 100 STUECK IN SCHACHTEL	5.50		
330-3254	2 GUANTI CON DITA VINILE 24CM, GRANDE 100 PEZZI IN SCATOLA FINGERHANDSCHUHE VINYL 24CM GROSS LEICHT GEPUDERT 100 STK IN SPENDERKARTON	5.50		
756-0990	8 MASCHERE PER IL VISO CELLULOSA, A USO UNICO, 50 PEZZI IN SCATOLA GESICHTSMASKEN VLIES, EINMALGEBRAUCH 50 STUECK IN SCHACHTEL	7.00		
330-1117	3 GREMBIULE 1250X750MM PE BIANCO CON PETTORINA, 20 PEZZI IN PACCHETTO SCHUERZEN 1250X750MM PE WEISS MIT BRUSTLATZ, 20 STUECK IN PAKET	9.50		
123-0119	10 OCCHIALI DI PROTEZ CON DISCHI INCOLORI MAT PLAST E PROTEZ LATERALE INTEGRATA SCHUTZBRILLE MIT FARBLOSEN KUNSTSTOFF- GLAESERN UND INTEGRIERTEM SEITENSCHUTZ	3.50		
298-0505	1 PATTUMIERA d260/300X280MM MATERIA PLASTICA, CON PEDALE ABFALLEIMER d260/300X280MM KUNSTSTOFF, MIT TRETVORRICHTUNG	21.00		